JUNI/JULI 2022

IBZ NEWSLETTER

Internationales Begegnungszentrum Friedenshaus e.V.

Liebe:r Leser:in,

es wird endlich wieder gefeiert! Am Sonntag, den 19.Juni 2022 ist es soweit und unser Straßenfest zum Tag der Geflüchteten findet direkt vor unserer Haustür von 14 bis 20 Uhr statt. Nach zwei Jahren Pause aufgrund der Corona-Pandemie laden wir dich ganz herzlich zu unserem traditionellen Fest ein, zu welchem wir zusätzlich auch noch unser 40. IBZ-Jubiläum nachfeiern.

Außerdem findest du in dieser Ausgabe alle Informationen über unsere Sommerangebote, besonderes des Kinder- und Jugendbereichs. Dadurch, dass dieser Newsletter für die Monate Juni/Juli ist, findest du auch Angebote, die für weitere Monate geplant sind, wie z. B. die **Fortbildung für Lehrkräfte „Trauma & Kinder**: Umgang mit traumatisierten Kindern und Jugendlichen im System Schule" oder unser Angebot zur **Ausbildung zum Konfliktlotsen** für Personen die haupt- oder ehrenamtlich in Flüchtlingsunterkünften oder bei Unterstützungsangeboten und Sprachkursen speziell für Menschen aus der Ukraine arbeiten.

Na dann, viel Spaß beim Lesen! Wir wünschen dir an dieser Stelle auch eine sehr schöne und entspannte Sommerzeit!

Dein IBZ Friedenshaus e.V.

Wo sind wir?

Teutoburger Str. 106
33607 Bielefeld

Mühlenstrasse 54,
33607 Bielefeld

0521-521-9030

info@ibz-bielefeld.de

www.ibz-bielefeld.de

@ibzbielefeld

IBZ Friedenshaus e.V.

Geschäftsführung
Johanna Al Shumali
0521-521 9042
leitung@ibz-bielefeld.de

Integrationskurse &Allgemeine Weiterbildung
Nataliya Bodnarchuk & Viktoria Timchenko
0521-5219037 oder 0521-5219042
weiterbildung@ibz-bielefeld.de

Migrationsberatung
Jana Snitko& Philipp Schniederkötter
0521-5219032/ 0176-55067564
sozialberatung@ibz-bielefeld.de

IBF: Politische Bildung
Sarah Adameh & Christiane Telles-Esseling
0521-5219034 oder 38
politische.bildung@ibz-bielefeld.de

Kinder- und Jugendbereich
Laurel Chougourou & Philipp Schniederkötter
0521-521 9032 oder 36
kinderundjugend@ibz-bielefeld.de

Interkulturelles Promotorenprogramm
Yammen Al Shumali
0521-5219041
y.alshumali@ibz-bielefeld.de

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Christiane Telles-Esseling
0521-5219038
presse@ibz-bielefeld.de

Veranstaltungskoordination
Magatte Gaye
0521/5219039
magatte@ibz-bielefeld.de

Allgemeines

info@ibz-bielefeld.de
0521- 521 9030

Kultur & Integration: Unser Straßenfest findet wieder satt

Endlich ist es soweit! Nach zwei Jahren findet unser Straßenfest zum Tag der Geflüchteten wieder statt und dazu feiern wir das 40. Jubiläums des IBZ. Am Sonntag, den 19. Juni, 2022, von 14 bis 20 Uhr wird es auf der Webereistraße (Ecke Teutoburger Straße) leckeres Essen, Musik, Tanz, Kinder-Programm (Hüpfburg, Kinderschminken, Siebdruck u.v.m.), Informationsstände und natürlich, gute Stimmung geben.
Highlight ist unser Bühnen-Programm: unsere Hauptattraktion ist Reggae Round Table, ein offenes Künstler Kollektiv aus der Bielefelder Reggae Szene, das sich ein paar Jahre vor der Corona-Krise gründete, um die Reggae-Musik Kultur in der ostwestfälischen Metropole wiederzubeleben. Hier finden sich "Urgesteine" wie die jamaikanischen Musiker Junior Mandingo und Yah Meek, der bis über Deutschlands Grenzen bekannte Uwe Banton, sowie Miskah, Ali Safari, Manda Bala und viele andere wieder.

Außerdem werden sich auch unsere Hausgruppen und Tanzkurse am Bühnenprogramm beteiligen, wie z.B. die Togo Gruppe, Tamilischer Bildungs- und Kulturverein, Balkantanz, Nadama Fati (aus Senegal), Gesamtklang (Open Session) präsentieren.

Eine wichtige Mitmach-Aktion wartet auch auf dich: wir wollen unser neues Logo mit dir gemeinsam gestalten! Partizipation ist das Stichwort und wir wollen während des Straßenfestes viele schöne Ideen von und mit euch sammeln! Besuch unseren Stand und lass deiner Fantasie freien Lauf!

Komm vorbei! Wir freuen uns auf dich!

Allgemeines

info@ibz-bielefeld.de
0521- 521 9030

Trauma & Schule: Umgang mit traumatisierten Kindern und Jugendlichen im System Schule

Das IBZ, in Kooperation mit der Diakonie Bielefeld, bietet am 24. und 25. August 2022 eine neue Fortbildung für Mitarbeiter: innen und Lehrkräfte von Schule, im Bereich Umgang mit traumatisierten Kindern und Jugendlichen an.

Sowohl die große Zuwanderung 2015 als auch der aktuelle Krieg in der Ukraine zeigen, dass das Thema Trauma und Traumafolgestörungen ein fester Bestandteil in unserem Alltag ist.
Kinder und Jugendliche mit einer Traumafolgestörung fallen häufig durch „störendes" Verhalten in der Schule auf. Sie sind z.B. laut im Unterricht, können sich nicht konzentrieren, provozieren oder sind im Unterrichtsgeschehen so wenig beteiligt, dass sie wie unsichtbar erscheinen.
Kinder und Jugendliche, die nach Deutschland fliehen müssen, haben meistens schlimme Erfahrungen in der Heimat, auf der Flucht und/oder auch in Deutschland machen müssen. Eventuell erlebten sie keine traumatischen Erlebnisse, wurden aber durch Angehörige oder Mitreisende mit eigenen traumatischen Erfahrungen geprägt, sodass sie eigene Traumafolgen entwickelt haben.

Referentin: Franziska Fritz

Frau Fritz arbeitet seit 2014 in Bielefeld in der ambulanten Jugendhilfe mit geflüchteten Kindern und Jugendlichen und ihren Familien, in der Flüchtlings- und Migrationsberatung und ist aktuell in der Fachstelle Trauma und Flucht für Kinder und Jugendliche tätig. Neben dem psychoedukativen Stabilisierungsangebot für die Klient: innen, berät Frau Fritz gezielt Fachkräfte. Nicht nur das Individuum mit den traumatischen Erlebnissen muss gestärkt werden, sondern auch das System, in dem es sich befindet. So gelingt ein wohlwollendes Miteinander.

Bis heute sind Mitarbeiter: innen im Schulkontext im Umgang mit Kindern und Jugendlichen mit Traumafolgestörungen oft überfordert, ausgelaugt und wünschen sich Erklärungen.
Dieser Workshop soll einen Einstieg in das Themenfeld geben und Kompetenzen vermitteln. Durch diese Lernhinhalte wird das Fachpersonal in ihrer Rolle gestärkt sowie Methoden in den Bereichen Kommunikation, Arbeitsgestaltung sowie Problemlösungsstrategien zur Verfügung gestellt bekommen, um in konflikthaften oder belastenden Situationen souverän einen Umgang zu finden.
Ein neues Verständnis und die eigene Haltung gegenüber traumatisierten Kindern und Jugendlichen erleichtert die eigene Arbeit und schützt vor eigenen Belastungsfaktoren.
Im Workshop sollen folgende Fragen beantwortet und Umgangsweisen erarbeitet werden:

- Was ist ein Trauma? Was ist eine Posttraumatische Belastungsstörung?
- Wie äußert sich eine Posttraumatische Belastungsstörung bei Kindern und Jugendlichen?
- Wie können Fachkräfte traumasensibel arbeiten?
- Wie können sich Fachkräfte selbst stärken und schützen?

Teilnahmegebür: 375 Euro
Anmeldung unter:
www.ibz-bielefeld.de/iff-weiterbildung-kursangebot

IFF: Integrationskurse & Allgemeine Weiterbildung

weiterbildung@ibz-bielefeld.de
0521-521 9037 oder 42

Anmeldung für kostenpflichte Angebote:
https://ibz-bielefeld.de/iff-weiterbildung-kursangebot

Wer sich für eine DTZ Prüfung oder Test leben in Deutschland anmelden möchte, hier die nächsten. Bitte beachte, dass die Anmeldung nur persönlich im Büro nach vorheriger telefonischer Absprache erfolgt!

DTZ (B1-Prüfung), von 09 bis 16 Uhr

10.06.2022
05.08.2022

Anmeldeschluss: 1 Monat vor Termin

Prüfungsgebühr: 125 Euro oder kostenlos*

*kostenlose Teilnahme: bei Vorlage eines Berechtigungsscheins
Anmeldung nur persönlich im Büro nach vorheriger telefonischer Absprache! Denken Sie an den Mundschutz!

Test Leben in Deutschland, von 13:30 bis 14:30 Uhr

22.06.2022

Anmeldeschluss: Drei Wochen vor Termin

Prüfungsgebühr: 25 Euro oder kostenlos*

*kostenlose Teilnahme: bei Vorlage eines Berechtigungsscheins
Anmeldung nur persönlich im Büro nach vorheriger telefonischer Absprache! Denken Sie an den Mundschutz!

IBF
Politische Bildung

Anmeldungen für offene Angebote
politische.bildung@ibz-bielefeld.de
0521-521 9034 oder 38
Anmeldung für kostenpflichte Angebote:
www.ibz-bielefeld.de/ibf-politische-bildung

Ausbildung zum Konfliktlotsen

Das IBZ, in Kooperation mit der Participolis Akademie, bietet vom 12. bis 16. September 2022, eine Ausbildung zum Konfliktlotsen an. Zielgruppe sind Personen, die entweder ukrainisch und/oder russisch sprachig sind oder eine andere Fremdsprache sprechen und beispielsweise in Flüchtlingsunterkünften ehren- oder hauptamtlich arbeiten oder beispielsweise Personen, welche Integrations- oder Deutschkurse für Menschen aus der Ukraine geben. Deutschkenntnisse sind Voraussetzung für die Teilnahme.

Die Ausbildungswoche findet von 9 Uhr bis 16 Uhr (1 Std. Pause) statt, im IBZ Friedenshaus e.V. (Teutoburger Str. 106 33607 Bielefeld) täglich von 9 Uhr bis 16 Uhr statt.

Themen/Inhalt/Methoden:

- Wie gut geht man mit Konflikten um?
- Wo sind die Grenzen von Mediation?
- Gewaltfreie Kommunikation
- Deeskalationstraining

Infos über Teilnahmegebühr & Anmeldung unter: **politische.bildung@ibz-bielefeld.de**

Interkultureller Promotor

y.alshumali@ibz-bielefeld.de
0521-521 9041
0176 56829362

Vielfalt in Bielefeld- Neue Termine

Nordrhein-Westfalen **entwickeln** *für Eine Welt*

In März gibt es wieder für alle Interessierten die Möglichkeit sich für Workshops rund um die Themen Aromen, Kunst, Theater und Musik, anzumelden.
Die Angebote von dem Projekt Vielfalt in Bielefeld sind kostenfrei.

Dieses Projekt konzentriert sich auf verschiedene Aktionen und Workshops und umfasst insbesondere:

• **Aus alt mach neu:** Workshop in dem die Teilnehmer:innen die Möglichkeit haben, das Nähen zu lernen und gleichzeitig neue Kleidungsstücke herzustellen, indem sie alte Stoffe recyceln;
• **Kochworkshop:** eine Gelegenheit, bei der alle zusammen kochen, neue internationale Rezepte kennenlernen und Menüs zubereiten, neue Zutaten, Gewürze, Aromen entdecken und gleichzeitig die Tricks jeder Küche ausgetauscht werden und die Distanz zwischen Menschen und verschiedenen Kulturen aufgebrochen werden soll

16:00 – 19:00 Uhr
im IBZ

Kochworkshop:,10.06, 22.07, 12.08

Theaterworkshop: 05.08

Aus Alt mach Neue: 24.06
Bildungstreffen: 17.06

• **Kunstworkshops:** Eines der Werkzeuge, die die Interaktion und den kulturellen Austausch zwischen Menschen fördern können, ist Kunst. Daher ist es unsere Absicht, eine Reihe von Treffen in Form eines Workshops vorzuschlagen, in denen die Teilnehmer:innen die Grundlagen der Kunst erlernen und gleichzeitig ihre Fähigkeiten beim Entwerfen und Gestalten ihrer eigenen Werke erfahren können. Eine Möglichkeit, seine Gefühle, Ideen und Kreativität auszudrücken und sie mit anderen zu teilen.

• **Theaterworkshop:** Durch die Theaterdarstellung ist es möglich, eine weitere Integrationsmöglichkeit zu schaffen. Die Teilnehmer:innen haben die Möglichkeit zu lernen, mit ihren Emotionen umzugehen, ihren Körper zu entdecken, Kontakte zu knüpfen, ihr Selbstwertgefühl zu steigern und ihren sprachlichen Hintergrund zu bereichern.

• **Bildungstreffen** mit Einladung von Expert:innen aus den Bereichen Kindererziehung, Prävention und Gesundheitsfürsorge sowie gesunde Ernährung.

• **Ausflüge und Treffen** mit anderen lokalen Verbänden im Bereich Integration und soziale Eingliederung.

Anmeldungen unter:
y.alshumali@ibz-bielefeld.de oder
telefonisch unter 0176 56829362.

Kinder-und Jugend

kinderundjugend@ibz-bielefeld.de
0521-521 9036 oder 32
0176/47062084 oder 0157/58220051
(Whatsapp, Telegram & Signal vorhanden)

Sommerferienangeboten

- **26. Juni – 1. Juli (9.30-12.30 Uh)** - Extra.Zeit zum Lernen: Deutsch Nachhilfe.
- **29. Juni (10-15 Uhr)** - Selbstbehauptung & Selbstverteidigungskurs für Mädchen zwischen 12 und 15 Jahren. Inhalt: konkrete Abwehrtechniken trainieren, Elemente der Selbstbehauptung erlernen, Grenzen setzen und "Nein" sagen üben und über aktuelle Situationen sprechen.
- **4. – 15. Juli (9-14 Uhr)** - „Wir entdecken Bielefeld“: für Kinder zwischen 8 – 12 Jahren. Ausflüge zur Sparrenburg, Tierpark Olderdissen und kreative Gestaltung eines Raums im IBZ
- **4. - 8. Juli (10.14 Uhr)** - Theater, Tanz, Musik – der kreative Ort zum Deutsch lernen. Für Jugendlichen zwischen 12 und 16 Jahren mit Sprachförderungsbedarf, mit Statutentheater, Jeux Dramatiques und Improvisationstheater.

Kinder-und Jugend

kinderundjugend@ibz-bielefeld.de
0521-521 9036 oder 32
0176/47062084 oder 0157/58220051
(Whatsapp, Telegram & Signal vorhanden)

Krabbelgruppe im IBZ hat neue Uhrzeit

Unser offenes Angebot für Babys ist wieder da! Allerdings jetzt vormittags, von 11 bis 13 Uhr, im Raum 2, im IBZ.

In Krabbelgruppen können Babys mit Gleichaltrigen krabbeln, toben und spielen. So lernen sie von- und miteinander. Auch die jungen Mamas oder Papas knüpfen fleißig Kontakte und tauschen interessante Infos aus.

Kursleiterin: Hazar Aldour

Dieses Angebot ist kostenlos - Coronabedingt, bitten wir um eine vorherige Anmeldung per E-Mail.

Kreatives Angebot für junge Menschen zwischen 10 und 16 Jahren

Die Buntestube ist ein Angebot, um sich kreativ auszuleben und auszuprobieren. Es gibt verschiedene Angebote wie Siebdruck, Malkurse, Bastelangebote und vieles mehr.

Zeiten: ab dem 15.Februar, Immer dienstags von 16:30 bis 18:30
Kursleiterin: Emma Kouamé
Dieses Angebot ist kostenlos!

Frauentreff im IBZ

Kinder-und Jugend

kinderundjugend@ibz-bielefeld.de
0521-521 9036 oder 32
0176/47062084 oder 0157/58220051
(Whatsapp, Telegram & Signal vorhanden)

Rückblick: Kinder schreiben Comic über Bielefeld auf Portugiesisch

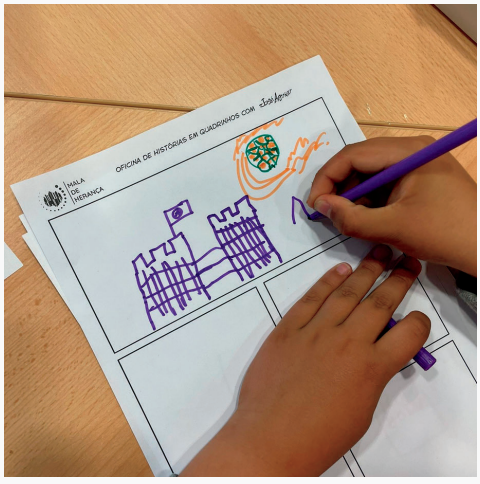
Am 28. Mai 2022, traf sich im IBZ eine Gruppe von 10 Kindern im Alter von 8 bis 14 Jahren mit brasilianischen Wurzeln zum Workshop „Comics für Kinder und Jugendliche- Portugiesisch als Herkunftssprache"

Der brasilianische Künstler und Comiczeichner José Aguiar brachte in seinem Workshop den Teilnehmenden die Sprache der Comics näher, damit sie ihre eigenen Cartoons gestalten können. Anhand von Beispielen aus seiner beruflichen Praxis vermittelte er die Grundlagen zur Erzählung, Drehbuch und Charaktererstellung.

So entstand ein Comic über Bielefeld und einen gefährlichen Meteorit, in welchen die Kinder einige Sehenswürdigkeiten unserer Stadt, wie die Sparrenburg oder Jahnplatz zeichneten. „Es war sehr interessant, zu versuchen alles selber zu zeichnen. Ich habe die Uhr am Jahnplatz ausgewählt, weil sie einfach ist, aber ich finde die Sparrenburg auch sehr schön", sagte eine Teilnehmerin.

„Wir haben auch ein bisschen über die Geschichte der Comic-Welt gelernt und ich finde sehr interessant zu wissen, dass der erste Superman gar nicht fliegen konnte, sondern lediglich sehr weit bzw. hochspringen. Damit wollte Herr Aguiar uns zeigen, dass ein Comic sich immer weiterentwickelt. Am Anfang steht nur eine Idee, dann kann man im Laufe des Jahres neues kreieren. Comic sind echt toll!", erzählte ein anderes Kind.

Der Workshop wurde von dem Verein „Mala de Herança- Leipzig" organisiert, mit der Unterstützung der Brasilianischen Botschaft in Berlin und in Bielefeld in Kooperation mit IBZ Friedenshaus e.V.



Hausgruppen

Mehr Infos:

Sivasothy Varatharajah :
Mayavan_4@hotmail.com

Tamilische Schule

Die tamilische Schule wurde vor fast 30 Jahren gegründet und wird durch die Stadt Bielefeld unterstützt. Sie lehrt die tamilische Sprache, Schrift, Kultur und Geographie des Ursprunglandes. Den derzeit 200 Schülerinnen und Schülern wird nicht nur Wissen vermittelt, sondern auch vielfältige Freizeitangebote in den Bereichen klassische Musik- und Tanz, Leichtathletik und Theater. Die Hausgruppe trifft sich immer samstags, von 8 bis 14 Uhr, im IBZ.

Tamil gehört zur dravidischen Sprachfamilie, einer Sprachengruppe, die überall in Indien und Südostasien gesprochen wird, sowie in Ländern wie Pakistan und Nepal. Tamil wird hauptsächlich in Südindien gesprochen und ist eine Amtssprache in den indischen Bundesstaaten Tamil nadu, Puducherry und Andaman und auf den Nikobaren.

Tamil ist auch in Sri Lanka und Singapur eine Amtssprache und in Malaysia weit verbreitet.

Es gibt weltweit 65 Millionen Tamil-Sprecher. Tamil wird seit über 2.500 Jahren gesprochen und hat eine lange, reiche Literaturtradition mit Poesie und Philosophie. Tamil zu lernen kann dir eine ganze Welt an Möglichkeiten eröffnen!

Quelle: Wiki-how

Wir sagen...Danke!

Möchtest du unsere Arbeit unterstützen?

Um unsere Angebote stetig zu verbessern, nachhaltig zu planen und verantwortlich zu wirtschaften, freuen wir uns über Ihre Spende. Selbstverständlich bekommst du eine Spendenbescheinigung für eine steuerlich abzugsfähige Spende an einen gemeinnützigen Verein nach § 52 AO.

Dazu benötigen wir deine vollständige Adresse.

Unsere Bankverbindung
Sparkasse Bielefeld
IBAN: DE31480501610073005613
BIC: SPBIDE3BXXX

Möchtest du dich engagieren?

Du bist politisch und/oder kulturell interessiert und motiviert, dich gesellschaftlich zu engagieren?

Du möchtest gerne deine Fähigkeiten, Interessen und Erfahrungen einbringen und suchts nach einer passenden Möglichkeit?

Die Angebote zur ehrenamtlichen Mitarbeit in unserem Haus sind divers und vielseitig.
Du engagierst dich zum Beispiel in folgenden Bereichen:

- Kantine
- Sprachcafé
- Kinder- und Jugendbereich

Unser gemeinsames Ziel ist die Teilhabe an der Gesellschaft für alle Menschen, unabhängig von Herkunft und persönlichem Hintergrund.

Neugierig geworden? Dann sprich uns gerne an!

Deine Ansprechperson:

Johanna Al Shumali
Geschäftsführung
0521/5219033
leitung@ibz-bielefeld.de